

**PRÓRROGA
DEL
ACUERDO ENTRE
EL DEPARTAMENTO DE DEFENSA DE
LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
Y
EL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL DE
LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
RELATIVO A
LA ASISTENCIA MÉDICA PARA LOS MILITARES Y SUS DEPENDIENTES**

El Departamento de Defensa de los Estados Unidos de América y el Ministerio de Defensa Nacional de la República Oriental del Uruguay por el presente acuerdan prorrogar el Acuerdo entre el Departamento de Defensa de los Estados Unidos de América y el Ministerio de Defensa Nacional de la República Oriental del Uruguay relativo a la Asistencia Médica de los Militares y sus Dependientes, que fue firmado el 10 de octubre de 2012 y 11 de diciembre de 2012, y que entró en vigor el 11 de diciembre de 2012, en adelante, el "Acuerdo de 2012".

El presente Acuerdo para prorrogar el Acuerdo de 2012 entrará en vigor en la fecha de la última firma y tendrá fecha efectiva del 11 de diciembre de 2015. El Acuerdo de 2012, prorrogado, permanecerá vigente hasta el 31 de diciembre de 2018, a menos que cualquiera de las partes lo rescinda mediante notificación por escrito a la otra Parte con no menos de 90 días de antelación.

El presente Acuerdo para prorrogar el Acuerdo de 2012 consta de dos originales en español e inglés, siendo ambos textos igualmente auténticos.

Por el Departamento de Defensa
de los Estados Unidos de América

Subsecretario Interino de Defensa
para Personal y Preparación

Por el Ministerio de Defensa de la
República Oriental del Uruguay

Viceministro de Defensa

Fecha: DEC -7 2015

Fecha: 23 DIC 2015

**EXTENSION
OF
THE AGREEMENT BETWEEN
THE DEPARTMENT OF DEFENSE OF THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENSE OF THE ORIENTAL
REPUBLIC OF URUGUAY
CONCERNING
HEALTH CARE FOR MILITARY MEMBERS AND THEIR DEPENDENTS**

The Department of Defense of the United States of America and the Ministry of National Defense of the Oriental Republic of Uruguay hereby agree to extend the Agreement Between the Department of Defense of the United States of America and the Ministry of National Defense of the Oriental Republic of Uruguay Concerning Health Care for Military Members and Their Dependents, signed on October 10, 2012, and December 11, 2012, and entered into force on December 11, 2012, hereinafter referred to as the "2012 Agreement."

This Agreement to extend the 2012 Agreement shall enter into force upon the date of the last signature and shall have an effective date of December 11, 2015. The 2012 Agreement, as extended, shall remain in force through December 31, 2018, unless terminated by either Party by giving at least ninety days written notice to the other Party.

This Agreement extending the 2012 Agreement is in two original copies in the English and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Department of Defense
of the United States of America



Acting Under Secretary of Defense
for Personnel and Readiness

For the Ministry of Defense of the Oriental
Republic of Uruguay



Vice Minister of Defense

Date: DEC - 7 2015

Date: 23 DIC 2015